

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 29 (1999)  
**Heft:** 4

**Artikel:** "Générations" soutient Sion 2006  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-827736>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Dans les ruelles de Sion



Photo Y. D.

Une ambiance du sud  
règne dans la vieille ville

**On est souvent injuste à l'égard de Sion, ville de passage que l'on traverse sans s'attarder. Elle recèle pourtant des petites cours charmantes et des boutiques où il fait bon flâner.**

**E**n sortant de la gare, on monte instinctivement vers la place de la Planta. Vous avez faim? La meilleure table de Sion se trouve justement à mi-chemin, au 22 de l'avenue de la Gare. Il s'agit du «Jardin Gourmand», un établissement moderne et clair où Pascal Fantoli propose une cuisine raffinée.

Depuis la place de la Planta, où l'Office du tourisme tient ses quartiers, on peut se rendre à la cathédrale pour un coup d'œil à cet édifice imposant et un peu lourd. Avant de partir à l'assaut des Châteaux de Valère et Tourbillon, un arrêt s'impose au Musée cantonal des beaux-arts où les œuvres de l'Ecole de Savièse valent à elles seules le détour. Cette école regroupait des

artistes tels que Biéler, Burnat-Provins, Dalève ou Vallet, qui tous étaient très inspirés par la société rurale.

Le Château de Valère a de lointaines origines romaines. Cette véritable forteresse renfermait dans ses murs plusieurs maisons et l'église qui abrite toujours le plus ancien orgue médiéval jouable d'Europe. Evidemment, il faut un peu de souffle pour monter jusqu'à ce site exceptionnel qu'on a tort de ne contempler qu'en passant depuis la route. En descendant, la rue des Châteaux garde un charme et une paix propices à la flânerie. Entrez au passage dans la délicieuse boutique à l'enseigne de «l'Oiseau de Feu». C'est ici le paradis des mélomanes et des curieux. Sous les voûtes de cette maison ancienne, les airs d'opéra ou les symphonies que choisit avec amour M<sup>e</sup> Ranguelov profitent d'une acoustique magique. Disques ou partitions, gravures ou belles cartes postales.

Avant de quitter la cité, faites le plein de gourmandises à la boulangerie Pfyffer: goûtez par exemple au cake séduisant au chocolat décoré d'un massepain représentant la vieille ville... A partir de la ville de Sion, il y a de nombreuses balades insolites. Connaissez-vous Longeborgne et son ermitage? Au-dessus de Bramois, un sentier conduit à l'un des plus pittoresques sanctuaires de la région. En vingt minutes, on quitte les rumeurs de la ville. L'ermitage de Longeborgne se dresse au-dessus d'un précipice d'une centaine de mètres surplombant la rivière La Borgne.

Bernadette Pidoux

## «Générations» soutient Sion 2006

En octobre dernier, une lectrice de 86 ans, M<sup>e</sup> Gertrude Luthy, d'Epalinges, nous écrivait ceci: «Afin d'atteindre ce but unique des JO 2006 en Valais, j'invite tous les aînés à s'engager et à se mobiliser dans ce sens. La jeunesse est prête à s'enthousiasmer pour une bonne idée qui sert la paix et rapproche les peuples.»

«Générations» soutient la candidature de Sion 2006 parce que l'organisation des jeux Olympiques dans notre pays est une chance unique de relancer l'économie et de redonner un but, un espoir

immense aux jeunes. Pas seulement pour deux semaines en 2006, mais durant les sept années de préparation et dans l'optique d'un développement durable. L'organisation des JO 2006 en Valais représenterait un tremplin extraordinaire et provoquerait le réveil d'une jeunesse trop souvent désabusée et découragée.

### Je soutiens la candidature de Sion 2006

Ecrivez à «Générations», case postale 2633, 1002 Lausanne.



**Visites commentées** de la ville les mardis et jeudis de mi-juillet à fin août à 16 h. Départ devant l'Office du Tourisme, place de la Planta.

**Bonnes adresses:** Jardin Gourmand, rue de la Gare 22, tél. 027/323 23 10; L'Oiseau de Feu, 4, rue des Châteaux, tél. 027/323 69 20; Boulangerie Pfyffer, av. de la Gare 11, tél. 027/323 30 20.